

# U.S. PATENT AND TRADEMARK OFFICE

Form PTO-1585  
1-31-92

U.S. DEPARTMENT OF COMMERCE  
Patent and Trademark Office

## RECORDATION FORM COVER SHEET PATENTS ONLY

To the Honorable Commissioner of Patents and Trademarks: Please record the attached original documents or copy thereof.

1. Name of conveying party(ies):  
**Hiroataka KAJI and Masaru SUEMORI**

Additional name(s) of conveying party(ies) attached?  yes  no

2. Name and address of receiving party(ies):

(2a.)  
Name: YAMAHA HATSUDOKI KABUSHIKI KAISHA  
Address: 2500 Shingai, Iwata-shi, Shizuoka-ken, 438-8501, JAPAN-

3. Name of Conveyance:

Assignment       Merger  
 Security Agreement       Change of Name  
 Other \_\_\_\_\_

Execution Date: **December 15 and December 20, 2004**

(2b.)  
Name \_\_\_\_\_  
Address: \_\_\_\_\_

Additional name(s) & address(es) attached?  yes  no

4. Application number(s) or patent number(s): **10/969,640**

If this document is being filed together with a new application, the execution date of the application is: \_\_\_\_\_

A. Patent Application No.(s) **10/969,640**

B. Patent No.(s)

Additional numbers attached  yes  no

5. Name and address of party to whom correspondence concerning document should be mailed:

Name: Joseph R. Keating, Esq.  
Internal Address: KEATING & BENNETT LLP

Street Address: 10400 Eaton Place, Suite 312  
City: Fairfax State: VA ZIP 22030

6. Total number of applications and patents involved: one

7. Total fee (37 CFR 3.41):.....\$ 40.00

Enclosed  
 Authorized to be charged to credit card with Credit Card Payment Form (PTO-2038)  
 Authorized to be charged to deposit account

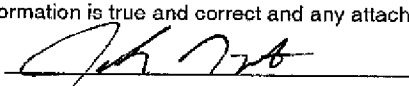
8. Deposit account number: 50-1353

OP \$40.00 10969640

### DO NOT USE THIS SPACE

9. Statement and signature.

To the best of my knowledge and belief, the foregoing information is true and correct and any attached copy is a true copy of the original document.

Joseph R. Keating Reg. No. 37,368  January 10, 2005

Total number of pages comprising cover sheet, attachments and document: 4

Mail documents to be recorded with required cover sheet information to:  
Assistant Commissioner for Patents  
Box Assignment  
Washington, D.C. 20231

**PATENT**

Attorney Docket No.: 90606.29

**ASSIGNMENT (WORLDWIDE)**

WHEREAS, Hiroataka KAJI and Masaru SUEMORI (hereinafter referred to as ASSIGNOR), have invented and own a certain invention entitled MARINE VESSEL RUNNING CONTROLLING APPARATUS, MARINE VESSEL MANEUVERING SUPPORTING SYSTEM AND MARINE VESSEL EACH INCLUDING THE MARINE VESSEL RUNNING CONTROLLING APPARATUS, AND MARINE VESSEL RUNNING CONTROLLING METHOD for which application for Letters Patent of the United States has been

— executed on even date herewith;  
x filed on October 20, 2004 as Serial No. 10/969,640

WHEREAS, YAMAHA HATSUDOKI KABUSHIKI KAISHA, 2500 Shingai, Iwata-shi, Shizuoka-ken 438-8501, Japan (hereinafter referred to as ASSIGNEE), is desirous of acquiring the entire interest in, to and under said invention and the United States Letters Patent to be obtained therefor;

NOW, THEREFORE, TO ALL WHOM IT MAY CONCERN: Be it known that in consideration of the payment by ASSIGNEE to ASSIGNOR of the sum of One Dollar (\$1.00), the receipt of which is hereby acknowledged, and for other good and valuable consideration, ASSIGNOR hereby sells, assigns and transfers to ASSIGNEE the full and exclusive right, title and interest to the said invention and all Letters Patent of the United States to be obtained therefor on said application or any continuation, division, renewal, substitute or reissue thereof for the full term or terms for which the same may be granted; and all Letters Patent and applications therefor through the world, including all the rights accruing by virtue of the International Convention for the Protection of Industrial Property.

ASSIGNOR hereby covenants that no assignment, sale, agreement or encumbrance has been or will be made or entered into which would conflict with this assignment and sale;

ASSIGNOR further covenants that ASSIGNEE will, upon its request, be provided promptly with all pertinent facts and documents relating to said application, said invention and said Letters Patent as may be known and accessible to ASSIGNOR and will testify as to the same in any interference or litigation related thereto and will promptly execute and deliver to ASSIGNEE or its legal representative any and all papers, instruments or affidavits required to apply for, obtain, maintain and enforce said application, said invention and said Letters Patent which may be necessary or desirable to carry out the purposes hereof.

Dated: December 15, 2004

Hiroataka Kaji  
**Hiroataka KAJI**

Dated: December 20, 2004

Masaru Suemori  
**Masaru SUEMORI**